

1. Účastníci smlouvy

Převodce: Město Brandýs nad Labem-Stará Boleslav
se sídlem: Masarykovo náměstí 1/6, 250 01 Brandýs nad Labem-Stará Boleslav
zastoupené: Ing. Vlastimilem Pickem, starostou města
IČO: 00240079
DIČ: CZ00240079
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Brandýs nad Labem
číslo účtu: 19-6584182/0800
variabilní symbol: 3112119303
(dále jako „převodce“)

a

Nabyvatel: Olléová a Ollé
rodné číslo: [REDACTED]
oba bytem: 250 01 Brandýs nad Labem-Stará Boleslav
(dále oba společně jen jako „nabyvatelé“)

(převodce a nabyvatelé společně dále jen jako „smluvní strany“ či jednotlivě „smluvní strana“)

mezi sebou dnešního dne uzavřeli následující

SMLOUVU O PŘEVODU DRUŽSTEVNÍHO PODÍLU (dále jen „smlouva“)

2. Úvodní ustanovení

- 2.1. Převodce prohlašuje, že je členem Bytového družstva J. Truhláře 1193, se sídlem Brandýs nad Labem-Stará Boleslav-Stará Boleslav, Josefa Truhláře 1193, PSČ 25001, IČO: 28462866, zapsaného v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. Dr 7174 (dále jen jako „družstvo“). Převodce současně prohlašuje, že má s družstvem uzavřenu platnou a účinnou nájemní smlouvu ze dne 30.06.2009 (dále jen „nájemní smlouva“) o nájmu družstevního bytu číslo 1193/3, nacházejícího se v prvním nadzemním podlaží budovy č.p. 1193 v ulici J. Truhláře, která je součástí pozemku parc. č. 558/6, katastrální území Stará Boleslav, obec Brandýs nad Labem-Stará Boleslav (dále jen „družstevní byt“).
- 2.2. Převodce je tak vlastníkem družstevního podílu v družstvu, s nímž je spojen mimo jiné nájem družstevního bytu dle nájemní smlouvy (dále vše jen jako „družstevní podíl“).
- 2.3. Aby smluvní strany vyloučily veškeré pochybnosti o velikosti podlahové plochy družstevního bytu, pak souhlasně prohlašují, že jsou seznámeny se skutečností, že podlahová plocha bytu určená dle původního zákona o vlastnictví bytů, tedy tzv. užitná podlahová plocha družstevního bytu, činí celkem 34,49 m² a podlahová plocha bytu včetně lodžie, která je uvedena v nájemní smlouvě, pak činí celkem 37,49m².

3. Předmět smlouvy

- 3.1. Převodce tímto převádí na nabyvatele družstevní podíl v družstvu za vzájemně sjednanou kupní cenu dle čl. 4. této smlouvy a nabyvatelé družstevní podíl v družstvu za sjednanou kupní cenu dle čl. 4. této smlouvy do svého společného jmění manželů přijímají.
- 3.2. Smluvní strany berou na vědomí a činí nepochybným, že s převodem družstevního podílu se na nabyvatele převádí i nájem družstevního bytu dle nájemní smlouvy, a to včetně všech případných dluhů převodce vůči bytovému družstvu a dluhů bytového družstva vůči převodci, které souvisejí s užíváním družstevního bytu převodcem. Tím není dotčeno zákonné ručení převodce družstevního podílu za dluhy, které jsou s družstevním podílem spojeny ve smyslu ustanovení § 601 odst. 1 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech.

4. Kupní cena

- 4.1. Smluvní strany sjednaly kupní cenu za převod družstevního podílu ve výši **2.451.111,- Kč** (slovy: dvamilionyčtyřistapadesátjedentisícstojedenáct korun českých; dále jen „kupní cena“).

5. Splatnost kupní ceny a platební podmínky

- 5.1. Smluvní strany sjednaly způsob a termín splatnosti sjednané kupní ceny takto:
- 5.1.1. Nabyvatelé již uhradili převodci jistinu ve výši 10.000, - Kč, a to v souvislosti s podáním své nabídky ke koupi družstevního podílu, když obě smluvní strany souhlasí, aby takto uhrazená jistina právě v částce 10.000, - Kč byla celá použita na částečnou úhradu sjednané kupní ceny. Převodce svým podpisem potvrzuje, že částka 10.000,- Kč jím byla přijata právě na částečnou úhradu sjednané kupní ceny.
- 5.1.2. Nabyvatelé jsou povinni zajistit, aby zbývající část kupní ceny ve výši **2.441.111, - Kč** byla uhrazena na bankovní účet převodce vedený u České spořitelny a.s., pobočka Brandýs nad Labem, číslo účtu **19-6584182/0800**, var. symbol **3112119303**, nejpozději do 10 dnů po podpisu této smlouvy. Pro vyloučení všech pochybností smluvní strany sjednávají, že dnem úhrady kupní ceny se rozumí den, kdy je částka úhrady sjednané kupní ceny připsána na bankovní účet převodce.
- 5.2. Ocitnou-li se nabyvatelé v prodlení s úhradou, byť i jen části sjednané kupní ceny, je převodce oprávněn od této smlouvy jednostranně, bez dalšího, odstoupit.
- 5.3. Smluvní strany si sjednaly smluvní pokutu ve výši 10.000, - Kč, kterou se nabyvatelé zavazují uhradit převodci, a to pro případ, kdy nabyvatelé nesplní jakýkoliv jednotlivý závazek, pro ně vyplývající z této smlouvy o převodu družstevního podílu, tedy zejména:
- 5.3.1. Nabyvatelé neuhradí řádně a včas celý doplatek sjednané kupní ceny.
- 5.3.2. Nabyvatelé od této smlouvy z jakýchkoliv důvodů odstoupí.

6. Prohlášení smluvních stran

- 6.1. Převodce prohlašuje, že ve výkonu vlastnických práv k družstevnímu podílu není omezen žádnou právní překážkou.
- 6.2. Převodce prohlašuje, že ke dni uzavření této smlouvy není proti němu jako členu družstva vedeno řízení o vyloučení z družstva a že si není vědom okolností, které by mohly vést k takovému řízení.
- 6.3. Převodce dále prohlašuje, že v souvislosti s vlastnictvím družstevního podílu není v prodlení s plněním žádných závazků vůči družstvu.
- 6.4. Nabyvatelé prohlašují, že je jim znám právní i faktický stav družstevního podílu i družstevního bytu a že jsou plně seznámeni se stanovami družstva i nájemní smlouvou na nájem družstevního bytu.

7. Účinky převodu

- 7.1. Smluvní strany sjednávají, že nabyvatelé nabydou vlastnické právo k družstevnímu podílu okamžikem úplného zaplacení celé sjednané kupní ceny převodci.
- 7.2. Právní účinky převodu družstevního podílu dle této smlouvy nastávají vůči družstvu dnem doručení jednoho vyhotovení této smlouvy družstvu společně s dokladem prokazujícím úplné zaplacení celé sjednané kupní ceny převodci.

8. Předání družstevního bytu

- 8.1. Převodce předává při podpisu této smlouvy vyklizený družstevní byt nabyvatelům a nabyvatelé družstevní byt od převodce do svého užívání přebírají. Předání a převzetí družstevního bytu stvrzují smluvní strany podpisem této smlouvy.
- 8.2. Pro účely řádného vyúčtování služeb spojených s užíváním družstevního bytu, které nejsou poskytovány družstvem, se smluvní strany dohodly, že při předání družstevního bytu vyhotoví vzájemně potvrzený a podepsaný předávací protokol, ve kterém budou uvedeny stavy a čísla všech měřidel. Zároveň se smluvní strany dohodly, že si při předání a převzetí družstevního bytu poskytnou vzájemnou součinnost při přepisu Smluv na sdružené dodávky energií.

9. Ostatní ujednání

O převodu družstevního podílu, se kterým je spojen nájem družstevního bytu, na nabyvatele a o uzavření této smlouvy o převodu družstevního podílu ve znění, v jakém je smluvním stranám předloženo k podpisu, rozhodlo dne 25.05.2022 na 22. veřejném zasedání Zastupitelstvo města Brandýsa nad Labem–Staré Boleslavi, usnesením č. ZM2022/22/21.

10. Podpisy smluvních stran

- 10.1. Smluvní strany shodně prohlašují, že údaje uvedené v této smlouvě jsou pravdivé, že tato smlouva nebyla uzavřena v tísni, ani jinak za jednostranně nevýhodných podmínek, smlouva byla sepsána dle jejich shodné svobodné a vážné vůle a že každý z účastníků obdržel po jednom jejím originálu.
- 10.2. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva podléhá podmínkám a omezením dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany jsou podle zákona o registru smluv povinné zaslat tuto smlouvu Ministerstvu vnitra k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 (třiceti) dnů od uzavření této smlouvy.
- 10.3. Tato smlouva nabývá platnosti podpisem poslední smluvní strany a účinnosti uveřejněním Ministerstvem vnitra České republiky prostřednictvím registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv. Tuto povinnost se zavazuje splnit převodce.
- 10.4. Tato smlouva je vyhotovena v pěti (5) originálech, z nichž nabyvatelé obdrží dvě (2) její vyhotovení, převodce dvě (2) vyhotovení a jedno (1) vyhotovení je určeno pro potřeby prokázání převodu družstevního podílu družstvu.
- 10.5. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, jejímu obsahu v celém rozsahu porozuměly a na důkaz svého souhlasu s jejím obsahem níže připojují své vlastnoruční podpisy.

V Brandýse nad Labem-Staré Boleslavi dne

Nabyvatelé:

Převodce:

